

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

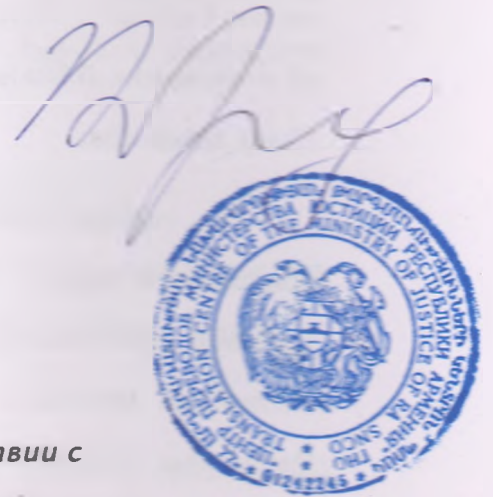
HO-78-N/26.05.2008/RU/I-08.01.2026/24.03.2026

"ЦЕНТР ПЕРЕВОДОВ МИНИСТЕРСТВА ЮСТИЦИИ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ"  
ГОСУДАРСТВЕННАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

РУЗАННА ХУДАВЕРДЯН

ДИРЕКТОР

24 МАРТА 2026 ГОДА



ЗАКОН

РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

*(закон отредактирован в соответствии с  
HO-484-N от 17 декабря 2025 года)*

*(закон HO-484-N от 17 декабря 2025 года  
имеет заключительную часть и переходные положения)*

О ГОСУДАРСТВЕННОМ ДОЛГЕ

ГЛАВА 1

**ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**Статья 1. Предмет регулирования Закона**

1. Настоящий Закон регулирует отношения, связанные с государственным долгом Республики Армения, а также отношения, касающиеся публичности долга публичного сектора.

## **Статья 2. Основные понятия, используемые в Законе**

1. Основными понятиями, используемыми в настоящем Законе, являются:

1) **долговое обязательство** — полученная с помощью предусмотренных частью 1 статьи 5 настоящего Закона инструментов и непогашенная по состоянию на определенный момент сумма, включая не выплаченную в установленный срок сумму процентов;

2) **государственный долг** — консолидированная (без долговых обязательств между Правительством и общинами, а также межобщинных долговых обязательств) общая сумма принятых на себя Правительством от имени Республики Армения и органами местного самоуправления — от имени общин Республики Армения (далее – общины) и имеющихся по состоянию на определенный момент долговых обязательств;

3) **долг Правительства** — общая сумма принятых на себя Правительством и имеющихся по состоянию на определенный момент долговых обязательств;

4) **долг общин** — общая сумма принятых на себя органами местного самоуправления и имеющихся по состоянию на определенный момент долговых обязательств;

5) **внутренний государственный долг** — консолидированная (без долговых обязательств между Правительством и общинами, а также межобщинных долговых обязательств) общая сумма принятых на себя Правительством и органами местного самоуправления и имеющихся по состоянию на определенный момент долговых обязательств перед резидентами;

6) **внешний государственный долг** — общая сумма принятых на себя Правительством и имеющихся по состоянию на определенный момент долговых обязательств перед нерезидентами;

7) **долг публичного сектора** — консолидированная (без долговых обязательств друг перед другом) общая сумма государственного долга и принятых на себя финансовыми и нефинансовыми организациями публичного сектора и имеющихся по состоянию на определенный момент долговых обязательств;

8) **управление государственным долгом** — процесс, осуществляемый путем разработки и реализации программ привлечения, переоформления, погашения и обслуживания заемных средств в рамках целей, установленных статьей 8 настоящего Закона;

9) **погашение долга** — выполнение долговых обязательств;

10) **обслуживание долга** — предусмотренные долговым обязательством погашение, процентная сумма, неустойка, комиссионная выплата, платеж по обязательству и иные платежи;

11) **Уполномоченный орган** — республиканский орган исполнительной власти Республики Армения, разрабатывающий и осуществляющий политику Правительства в сфере управления публичными финансами;

12) **нефинансовая организация публичного сектора** — нефинансовая коммерческая организация с государственным или муниципальным участием более 50 процентов;

13) **финансовая организация публичного сектора** — предусмотренная Конституцией Республики Армения и законами Республики Армения, действующая в сфере финансов государственная и муниципальная организация, и финансовая коммерческая организация с государственным или муниципальным участием более 50 процентов;

14) **резидент** — согласно значению, установленному Законом "О валютном регулировании и валютном контроле";

15) **нерезидент** — согласно значению, установленному Законом "О валютном регулировании и валютном контроле";

16) **государственная казначейская облигация** — государственная облигация, выпускаемая Уполномоченным органом от имени Республики Армения в национальной валюте на территории Республики Армения или за пределами территории Республики Армения;

17) **валютная облигация** — государственная облигация, выпускаемая Уполномоченным органом от имени Республики Армения в иностранной валюте на территории Республики Армения или за пределами территории Республики Армения;

18) **общинная облигация** — облигация, выпускаемая органами местного самоуправления в национальной валюте на территории Республики Армения;

19) **первичное размещение** — первое отчуждение эмитентом или, с его согласия, иным органом облигаций эмитента участникам рынка;

20) **первичный рынок** — рынок, на котором осуществляется первичное размещение облигаций эмитента;

21) **операции по управлению обязательствами** — все операции, которые осуществляются с помощью предусмотренных частью 1 статьи 5 настоящего Закона инструментов для изменения структуры долга и улучшения его состава, в том числе для выравнивания графика погашения;

22) **условное обязательство** — обязательство Республики Армения, выполнение которого обусловлено лежащими в его основе условиями или событиями.

2. Понятия, применяемые в Законе "О бюджетной системе Республики Армения", в настоящем Законе применяются по смыслу, установленному Законом "О бюджетной системе Республики Армения", если из положений настоящего Закона не вытекает иной смысл их использования.

### **Статья 3. Предельный порог государственного долга**

1. По состоянию на 31 декабря каждого года предельный порог соотношения долга Правительства и валового внутреннего продукта Республики Армения составляет 60%, при превышении которого действуют положения, установленные пунктом "в" части 8.2 и пунктом "б" части 8.4 статьи 21 Закона "О бюджетной системе Республики Армения".

2. Если по состоянию на 31 декабря предыдущего года долг Правительства превысил 50 процентов валового внутреннего продукта Республики Армения за предыдущий год, то действуют положения, установленные пунктом "б" части 8.2 и пунктом "а" части 8.4 статьи 21 Закона "О бюджетной системе Республики Армения", а в случае превышения 40 процентов – положения, установленные пунктом "а" части 8.2 статьи 21 Закона "О бюджетной системе Республики Армения".

## **ГЛАВА 2**

### ***СОСТАВ ГОСУДАРСТВЕННОГО ДОЛГА И УСЛОВНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ИНСТРУМЕНТАРИЙ ФОРМИРОВАНИЯ И ЦЕЛИ ПРИВЛЕЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ДОЛГА***

### **Статья 4. Состав государственного долга**

1. Компонентами государственного долга являются внутренний государственный долг и внешний государственный долг. Вытекающие из компонентов государственного долга денежные обязательства имеют тот же приоритет.

2. Государственный долг, по срокам от выпуска до погашения, бывает краткосрочным (до 1 года включительно), среднесрочным (1-5 лет включительно) и долгосрочным (более 5 лет).

## **Статья 5. Инструментарий формирования государственного долга**

1. Инструментами формирования государственного долга являются:

1) договоры займа или кредитные договоры, заключенные с финансовыми и кредитными организациями, иностранными государствами, международными организациями, многосторонними кредитными учреждениями, а также с физическими и юридическими лицами;

2) государственные казначейские, валютные и общинные облигации;

3) обязательства третьих лиц, переоформленные как государственный долг в результате сделки по передаче долга в порядке, установленном законодательством Республики Армения;

4) договоры переоформления государственного долга;

5) сделки по оформлению условного обязательства в долговое обязательство.

2. Если должник, для которого выдана бюджетная гарантия, не выполняет свое обязательство в установленный срок, и кредитор требует исполнения бюджетной гарантии, то гарантированные и не исполненные в установленный срок обязательства оформляются как долговое обязательство Правительства.

3. Условное обязательство (за исключением бюджетной гарантии) включается в государственный долг, если наступают события или условия, лежащие в основе условного обязательства. При наступлении событий или условий, лежащих в основе условного обязательства Правительства, они оформляются как долговое обязательство Правительства. При наступлении

лежащих в основе условного обязательства общины событий или условий они оформляются как долговое обязательство общины.

#### **Статья 6. Состав условных обязательств**

1. Условные обязательства включают:
  - 1) бюджетные гарантии;
  - 2) условные обязательства перед частным сектором в рамках государственно-частного партнерства.

#### **Статья 7. Цели привлечения государственного долга**

1. Цели привлечения государственного долга:
  - 1) финансирование дефицита и обеспечение текущей ликвидности государственного бюджета или финансирование дефицита фондовой части общинных бюджетов;
  - 2) сохранение и развитие рынка внутреннего государственного долга;
  - 3) рефинансирование государственного долга;
  - 4) кредитование из государственного бюджета;
  - 5) пополнение средств стабилизационного счета.

## ГЛАВА 3

### **УПРАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННЫМ ДОЛГОМ**

#### **Статья 8. Цели управления государственным долгом**

1. Основная цель управления государственным долгом — обеспечение постоянной возможности удовлетворения финансовых потребностей Правительства и общин в среднесрочной и долгосрочной перспективах и выполнения платежных обязательств с минимально возможными затратами и при разумном уровне рисков для структуры долга.

2. Цели управления государственным долгом:

1) формирование оптимальной структуры государственного и общинного долга — с учетом потенциальных рисков;

2) координация управления государственным долгом и денежно-кредитной политикой, в том числе — поддержка в рамках нее платежного баланса и пополнение резервов.

#### **Статья 9. Инструменты управления государственным долгом**

1. Для обеспечения достижения целей управления государственным долгом Уполномоченный орган и органы местного самоуправления применяют принятые на финансовых рынках инструменты управления долгом, в том числе переоформление долга, реструктуризацию, выкуп, обмен, своп и т.д.

#### **Статья 10. Принципы управления государственным долгом**

1. Управление государственным долгом осуществляется на основе следующих принципов:

1) прозрачность — четкое определение и раскрытие целей и политики управления государственным долгом;

2) подотчетность — подотчетность перед законодательным органом и общественностью по части управления государственным долгом;

3) прогнозируемость — прозрачность и прогнозируемость операций по управлению обязательствами (в том числе по привлечению и обслуживанию заемных средств);

4) публичность — своевременное, надлежащее и всестороннее раскрытие сведений об операциях по управлению государственным долгом и обязательствами и их публичная доступность.

## **Статья 11. Органы управления государственным долгом**

1. Принятие долговых обязательств Правительства и управление ими осуществляется Уполномоченным органом, принятие долговых обязательств общин и управление ими — органами местного самоуправления.

2. Органы местного самоуправления принимают на себя долговые обязательства с согласия Уполномоченного органа. Порядок предоставления согласия на принятие органами местного самоуправления долгового обязательства устанавливается Уполномоченным органом.

3. Уполномоченный орган осуществляет регистрацию, учет долга Правительства и несет ответственность за достоверность этого учета. Порядок регистрации и учета долга Правительства устанавливается Уполномоченным органом.

4. Органы местного самоуправления в порядке, установленном Советом старейшин общины, осуществляют регистрацию, учет долга общин и несут ответственность за достоверность этого учета.

## **Статья 12. Аудит управления государственным долгом**

1. Внешний аудит управления государственным долгом осуществляется в порядке, установленном Законом “Об Аудиторской палате”.
2. Внутренний аудит управления государственным долгом осуществляется в порядке, установленном Законом “О внутреннем аудите”.

## **ГЛАВА 4**

### ***СРЕДНЕСРОЧНАЯ СТРАТЕГИЯ УПРАВЛЕНИЯ ДОЛГОМ ПРАВИТЕЛЬСТВА И ГОДОВАЯ ПРОГРАММА ЗАЙМОВ***

## **Статья 13. *Среднесрочная стратегия управления долгом Правительства***

1. Среднесрочная стратегия управления долгом Правительства — это программа, которую Правительство реализует в среднесрочной перспективе с целью достижения желаемой структуры долга Правительства. Она разрабатывается и пересматривается ежегодно — на ближайшие три года.
2. Среднесрочная стратегия управления долгом Правительства включается в состав среднесрочной программы государственных расходов и утверждается Правительством.
3. Среднесрочная стратегия управления долгом Правительства включает ориентирные показатели долга Правительства, цели и подлежащие реализации мероприятия, оценку структуры долга и потенциальных рисков.
4. Среднесрочная стратегия управления долгом Правительства публикуется на официальном сайте Уполномоченного органа.

#### **Статья 14. Ежегодная программа займов**

1. В 20-дневный срок после принятия Закона о государственном бюджете на каждый год Уполномоченный орган разрабатывает и публикует на своем официальном сайте годовую программу займов, которой представляются объемы и структура финансирования за счет заемных средств дефицита государственного бюджета на данный год, инструментарий, календарь аукционов по размещению государственных казначейских облигаций, обслуживание долга Правительства и иные, характеризующие долг показатели.

### **ГЛАВА 5**

#### ***ПУБЛИЧНОСТЬ ГОСУДАРСТВЕННОГО ДОЛГА И ДОЛГА ПУБЛИЧНОГО СЕКТОРА***

#### **Статья 15. *Публичность государственного долга***

1. Государственный долг публикуется в национальной валюте Республики Армения. Он может быть опубликован также и в иной валюте.

2. Уполномоченный орган подготавливает и до 1 мая следующего года публикует на своем официальном сайте годовой отчет о государственном долге за данный год, который содержит сведения об объеме, структуре государственного долга, проведенных в течение года операциях, а также анализ рисков структуры долга Правительства и выполнения ориентирных показателей, закрепленных среднесрочной стратегией управления долгом Правительства.

3. По истечении каждого месяца в порядке, установленном совместным приказом Уполномоченного органа и уполномоченного органа в области территориального управления, органы местного самоуправления представляют в

уполномоченный орган в области территориального управления информацию о долге общин, а последний обобщает эту информацию и представляет в Уполномоченный орган.

4. В 15-дневный срок, по окончании каждого месяца, Уполномоченный орган подготавливает и публикует на своем официальном сайте ежемесячный статистический бюллетень долга Правительства, содержащий сведения об объеме, структуре долга Правительства, а также о рисках структуры долга Правительства и иных показателях.

5. В 40-дневный срок по окончании каждого месяца Уполномоченный орган подготавливает и публикует на своем официальном сайте ежемесячный статистический бюллетень государственного долга, содержащий сведения об объеме, структуре государственного долга, а также о рисках структуры долга Правительства и других показателях.

## **Статья 16. Публичность долга публичного сектора**

1. Финансовые и нефинансовые организации публичного сектора представляют в Уполномоченный орган сведения о своих долговых обязательствах, порядок предоставления которых устанавливается Уполномоченным органом.

2. Уполномоченный орган в установленном им порядке публикует на своем официальном сайте бюллетень о долге публичного сектора, содержащий сведения как минимум об объеме и структуре долга публичного сектора.

## ГЛАВА 6

### **ИСТОЧНИКИ, ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПОГАШЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ДОЛГА**

#### **Статья 17. Источники государственного долга**

1. Источниками государственного долга являются:

1) денежные средства, полученные от размещения приобретенных резидентами и нерезидентами государственных казначейских и валютных облигаций;

2) денежные средства, полученные от размещения приобретенных резидентами муниципальных облигаций;

3) займы и кредиты, предоставленные Правительству резидентами и нерезидентами;

3) займы и кредиты, предоставленные резидентами органам местного самоуправления;

5) обязательства третьих лиц, переоформленные как государственный долг перед резидентами и нерезидентами в результате сделки по передаче долга в установленном законодательством Республики Армения порядке;

6) договоры переоформления государственного долга перед резидентами и нерезидентами;

7) сделки по оформлению условных обязательств в государственный долг перед резидентами и нерезидентами.

#### **Статья 18. Обслуживание долга Правительства**

1. Подлежащие обслуживанию суммы государственного долга выплачиваются полностью и своевременно. Если предусмотренных

государственным бюджетом на данный год средств недостаточно для обслуживания долга Правительства, то подлежащие обслуживанию выплаты по долгу Правительства производятся в полном объеме путем увеличения предусмотренных для обслуживания долга средств в порядке, установленном Законом "О бюджетной системе Республики Армения" — посредством изменения доходов, расходов или дефицита государственного бюджета на данный год.

#### **Статья 19. Погашение государственного долга**

1. Государственный долг считается погашенным, если произведены все платежи, предусмотренные соответствующими договорами, или обязательство по уплате прекращено в соответствии с Гражданским кодексом Республики Армения, а также по иным основаниям прекращения предусмотренного договором обязательства.

2. Уполномоченный орган и органы местного самоуправления вправе досрочно выполнить свои долговые обязательства, если это не запрещено соответствующим договором.

### **ГЛАВА 7**

#### ***ПРИВЛЕЧЕНИЕ ЗАЕМНЫХ СРЕДСТВ***

#### **Статья 20. Предоставляемые Правительству заемные средства**

1. Правомочие на заключение от имени Республики Армения договора займа или кредитного договора с резидентами имеет только Уполномоченный орган.

2. Займы и кредиты от резидентов могут быть привлечены по процентным ставкам государственных казначейских облигаций, не превышающим доходность облигаций с тем же сроком по кривой доходности 5-го дня, предшествующего дате подписания договора займа или кредитного договора.

3. После вступления в силу международного кредитного договора Уполномоченный орган вправе в предусмотренных договором случаях и порядке в рамках управления рисками структуры долга производить изменения предусмотренных условиями кредита фиксированных и плавающих процентных ставок, изменение валюты кредита и иные изменения, закрепленные международным кредитным договором или иным документом относительно общих финансовых условий предоставления кредита.

## **Статья 21. Выпуск государственных казначейских и валютных облигаций**

1. Исключительное право на выпуск от имени Республики Армения государственных казначейских и валютных облигаций принадлежит Уполномоченному органу.

2. Изменения в условиях выпуска находящихся в обращении государственных казначейских и муниципальных облигаций запрещены.

3. Порядки выпуска, размещения, обращения, операций по управлению обязательствами и погашения государственных казначейских и валютных облигаций на территории Республики Армения утверждается Правительством.

4. Документы, касающиеся процессов выпуска, размещения, обращения, операций по управлению обязательствами и погашения валютных облигаций за пределами территории Республики Армения, подписываются руководителем Уполномоченного органа.

**Статья 22. Выбор участников первичного рынка государственных казначейских облигаций**

1. Уполномоченный орган устанавливает порядок оценки поведения и отбора участников первичного рынка государственных казначейских облигаций и в соответствии с этим выбирает участников первичного рынка. Уполномоченный орган публикует на своем официальном сайте критерии и результаты оценки поведения и отбора участников первичного рынка государственных казначейских облигаций.

2. Центральный банк в порядке, согласованном с Уполномоченным органом, предоставляет Уполномоченному органу информацию, необходимую для расчета критериев отбора участников первичного рынка государственных казначейских облигаций, предоставленную Центральному банку участниками рынка государственных казначейских облигаций на основании законов и иных правовых актов. Предоставляемая уполномоченному органу информация не может содержать банковской тайны.

**Президент  
Республики Армения**

18 июня 2008 года

Ереван

НО-78-N



Составлено на восьми листах

Հասցի: Երևան, Կոմիտասի պող. 10